



## I. PRINCIPADO DE ASTURIAS

### • DISPOSICIONES GENERALES

#### CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO

*DECRETO 46/2010, de 18 de mayo, por el que se determinan los topónimos oficiales del concejo de Ribadesella.*

La Ley del Principado de Asturias 1/98, de 23 de marzo, de Uso y Promoción del Bable/Asturiano, respecto a la toponimia, establece que los topónimos de Asturias tendrán la denominación oficial en su forma tradicional, atribuyendo al Consejo de Gobierno del Principado de Asturias la competencia para determinar los topónimos de la Comunidad Autónoma sin perjuicio de las competencias municipales y estatales y conforme a los procedimientos que reglamentariamente se determinen en desarrollo de la Ley, previo dictamen de la Junta Asesora de Toponimia del Principado de Asturias.

Cumplimentados los trámites reglamentados en el sobredicho Decreto 98/2002, de 18 de julio, procede culminar el procedimiento mediante la aprobación de la presente disposición.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Cultura y Turismo, previo acuerdo del Consejo de Gobierno en su reunión 18 de mayo de 2010,

#### DISPONGO

Artículo 1.—*Determinación de los topónimos.*

Se determinan las formas toponímicas correspondientes al concejo de Ribadesella, figurando los correspondientes listados de topónimos en el anexo, que se incorpora al presente Decreto formando parte del mismo.

Artículo 2.—*Denominaciones oficiales.*

Los topónimos determinados en el presente Decreto tienen la consideración de denominaciones oficiales, sustituyendo a las anteriormente vigentes, si las hubiere.

#### *Disposición adicional única.—Aplicación progresiva*

A partir de la entrada en vigor del presente Decreto, las Administraciones Públicas adecuarán de manera progresiva, de acuerdo con sus disponibilidades presupuestarias y, en todo caso, al momento de su renovación, las rotulaciones en vías públicas y carreteras, así como de mapas y planos oficiales a las formas toponímicas establecidas en el presente Decreto.

#### *Disposición final única.—Entrada en vigor*

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Boletín Oficial del Principado de Asturias*.

Dado en Oviedo, a 18 de mayo de 2010.—El Presidente del Principado, Vicente Álvarez Areces.—La Consejera de Cultura y Turismo, Mercedes Álvarez González.—11.678.



Anexo

DETERMINACIÓN DE LOS TOPÓNIMOS OFICIALES DEL CONCEJO DE RIBADESELLA

CÓDIGO			NOMBRE OFICIAL HASTA AHORA	NOMBRE OFICIAL DESDE AHORA
56	01	00	BERBES	<b>BERBES</b>
56	01	01	Berbes	<b>Berbes</b>
				<b>L' Acebal</b>
				<b>El Beúz</b>
				<b>La Campiza</b>
				<b>El Canzañil</b>
				<b>El Carril</b>
				<b>La Casona</b>
				<b>El Cuetu</b>
				<b>La Granda</b>
				<b>El Güertu la Ropa</b>
				<b>El Molín</b>
				<b>El Muñudiz</b>
				<b>La Oliva</b>
				<b>La Ordiera</b>
				<b>El Parapetu</b>
				<b>La Partida</b>
				<b>El Portiellu</b>
				<b>El Praón</b>
				<b>La Quintana</b>
				<b>El Reboriu</b>
56	02	00	COLLERA	<b>COLLERA</b>
56	02	01	Camango	<b>Camangu</b>
				<b>L' Alcú</b>
				<b>L' Anguila</b>
				<b>El Carabetu</b>
				<b>Carramartín</b>
				<b>El Cuadrón</b>
				<b>El Frade</b>
				<b>El Francu</b>
				<b>La Güera</b>
				<b>La H.abariega</b>
				<b>La H.aza'l Pueblu</b>
				<b>El H. erráu</b>
				<b>H.ondón</b>
				<b>La Lloberiza</b>
				<b>El Moru</b>
				<b>La Palanca</b>



				<b>La Pozona</b>
				<b>Ribabuena</b>
				<b>La Riega</b>
				<b>Los Robles del Conceyu</b>
				<b>El Santu</b>
				<b>Tarabuxín</b>
				<b>Taralluengu</b>
				<b>La Tarazana</b>
				<b>La Teyera</b>
				<b>El Traveséu</b>
				<b>La Vega</b>
56	02	02	Collera	<b>Collera</b>
				<b>L'Ancina</b>
				<b>Armazones</b>
				<b>La Barquera</b>
				<b>El Barrial</b>
				<b>El Barriu de Baxu</b>
				<b>La Bolera</b>
				<b>El Bosque</b>
				<b>El Campu la Iglesia</b>
				<b>Casa Coru</b>
				<b>La Chopera</b>
				<b>El Colláu</b>
				<b>Concanéi</b>
				<b>La Corvera</b>
				<b>La Cruz</b>
				<b>El Cuetu</b>
				<b>El Cuetu la H.oz</b>
				<b>La Enceña</b>
				<b>El Fareru</b>
				<b>La Güera</b>
				<b>El Güertu les Tíes</b>
				<b>El H.abar</b>
				<b>La Mata</b>
				<b>Monfría</b>
				<b>Ñovales</b>
				<b>Oreyana</b>
				<b>La Peruyal</b>
				<b>Piles</b>
				<b>Les Portielles</b>
				<b>La Puente</b>
				<b>La Redonda</b>
				<b>La Retoral</b>
				<b>La Riega</b>
				<b>La Romeca</b>
				<b>La Rozada</b>
				<b>San Antoniu</b>



				<b>La Teyera</b>
				<b>El Tomate</b>
				<b>El Toral</b>
				<b>Trasdelriú</b>
				<b>Truyes</b>
				<b>L'Uveru</b>
				<b>Valpiñuela</b>
				<b>La Vega</b>
56	02	03	Cuerres	<b>Cuerres</b>
				<b>El Balagar</b>
				<b>El Barreru</b>
				<b>El Bordillu</b>
				<b>El Bosque</b>
				<b>Los Cantiellos</b>
				<b>Cerecera</b>
				<b>L'Espinu</b>
				<b>H.ogueru</b>
				<b>El H.ondrigu</b>
				<b>La Llomba</b>
				<b>Mía</b>
				<b>Moh.apiés</b>
				<b>Los Molinos</b>
				<b>El Palaciu</b>
				<b>El Picu</b>
				<b>La Rigüeta</b>
				<b>Santana</b>
				<b>Sonmés</b>
				<b>Sulapeñe</b>
				<b>La Vaúa</b>
				<b>La Venta'l Revés</b>
				<b>Villalén</b>
				<b>Vocarreru</b>
56	02	04	Meluerda	<b>Meluerda</b>
				<b>Arra</b>
				<b>La Calzada</b>
				<b>Caravia</b>
				<b>La Casa'l Pioyu</b>
				<b>Cubera</b>
				<b>Cuquía</b>
				<b>La Espina</b>
				<b>El H.elpeyu</b>
				<b>El H.o</b>
				<b>El H.ollerón</b>
				<b>L'Infiernu</b>
				<b>La Mirandilla</b>
				<b>La Molinera</b>
				<b>El Pandal</b>



				<b>La Paradiella</b>
				<b>La Pedraya</b>
				<b>El Peral</b>
				<b>Piedrallana</b>
				<b>La Quintana</b>
				<b>El Retiru</b>
				<b>San Julián</b>
				<b>La Sollera</b>
				<b>El Tarnu</b>
				<b>El Toledanu</b>
				<b>El Torraxón</b>
				<b>Trechoriu</b>
				<b>Triana</b>
				<b>El Trigal</b>
				<b>Valeri</b>
				<b>El Valle</b>
				<b>Les Ventes</b>
56	02	05	Toriello	<b>Toriellu</b>
				<b>El Bosque</b>
				<b>El Campu</b>
				<b>La Caravia</b>
				<b>El Cuetu Samartín</b>
				<b>Les Cueves</b>
				<b>Encueva</b>
				<b>La Llosina</b>
				<b>Miyares</b>
				<b>Ñavalín</b>
				<b>La Pasera</b>
				<b>Payariega</b>
				<b>La Pocica</b>
				<b>El Prau la Caleyá</b>
				<b>El Prau Molín</b>
				<b>La Quintana</b>
				<b>El Requexu</b>
				<b>El Rigüetón</b>
				<b>El Sendón</b>
				<b>Sollinares</b>
				<b>Triana</b>
				<b>L'Utre</b>
				<b>La Vega</b>
56	03	00	JUNCO	<b>XUNCU</b>
56	03	01	Cuevas	<b>Cueves</b>
				<b>La Bolera</b>
				<b>El Cantiellu</b>
				<b>La Capilla</b>
				<b>La Cueva</b>
				<b>La Estación</b>



				<b>La Riega</b>
56	03	02	Junco	<b>Xuncu</b>
				<b>L'Acébú</b>
				<b>L'Alisal</b>
				<b>La Cerezalina</b>
				<b>El Cierru</b>
				<b>El Colláu</b>
				<b>L'Escayón</b>
				<b>La Güelga</b>
				<b>El Llagarón</b>
				<b>El Malez</b>
				<b>El Palaciu de Xuncu</b>
				<b>El Reboriu</b>
				<b>El Regüetu</b>
				<b>La Roza</b>
				<b>El Toral</b>
				<b>La Torre</b>
56	04	00	LECES	<b>SAN ESTEBAN</b>
56	04	01	Abeo	<b>Abéu</b>
				<b>L'Almadera</b>
				<b>El Cuetu</b>
				<b>La Desa</b>
				<b>El Palaciu los Argüelles</b>
				<b>Piñeres</b>
				<b>Priesca</b>
				<b>La Rocina</b>
				<b>La Viña</b>
56	04	02	Barredo	<b>Barréu</b>
				<b>La Cabaña</b>
				<b>La Calabaza</b>
				<b>La Caxigosa</b>
				<b>La Cornellada</b>
				<b>Llavayos</b>
				<b>La Llosina</b>
				<b>Mestres</b>
				<b>San Antoniu</b>
				<b>El Teséu</b>
				<b>La Venta'l Sol</b>
56	04	03	Bones	<b>Bones</b>
				<b>El Cárabu</b>
				<b>El Charcón</b>
				<b>El Llanu</b>
				<b>La Quintana</b>
56	04	04	Pando	<b>Pandu</b>
				<b>El Barriu del Mediu</b>
				<b>El Caleru</b>



				<b>El Cuetu</b>
				<b>El Dosal</b>
				<b>Pagadín</b>
				<b>La Quintana</b>
				<b>Tresdelarcu</b>
56	04	05	San Esteban	<b>San Esteban</b>
				<b>La Casona</b>
				<b>El Llagar</b>
				<b>La Moría</b>
				<b>La Moría Riba</b>
56	04	06	San Pedro	<b>San Pedru</b>
				<b>El Camperu</b>
				<b>Casa Rozas</b>
				<b>El Llendón</b>
				<b>La Llosona</b>
				<b>Les Maserones</b>
				<b>San Pedru</b>
				<b>Somos</b>
				<b>La Vallina</b>
				<b>La Xuncalera</b>
56	04	07	Tereñes	<b>Tereñes</b>
				<b>Los Andorbios</b>
				<b>L'Antasca</b>
				<b>El Campellín</b>
				<b>La Carreterina</b>
				<b>El Cavón</b>
				<b>La Cerra</b>
				<b>El Cordiel</b>
				<b>La Cueñe</b>
				<b>La Cueste</b>
				<b>El Cuetu</b>
				<b>La H.uenta Valles</b>
				<b>Iyera</b>
				<b>Llamanes</b>
				<b>La Llosa Martino</b>
				<b>La Llosequina</b>
				<b>Los Picos</b>
				<b>Los Pinos</b>
				<b>El Prau</b>
				<b>La Riega</b>
				<b>El Riegu</b>
				<b>El Trigal</b>
				<b>La Vega</b>
56	04	08	Torre	<b>Torre</b>
				<b>La Casona</b>
				<b>La Caxigosa</b>
				<b>La Coracha</b>



				L'Enguileru
				La Escuela
				El H.orniellu
				La Furacada
				La Gavia
				El Greyu
				La Güeda
				L'Horru
				H.oyeda
				El Llagarón
				Lleína
				El Monte
				El Ñavar
				El Palaciu
				El Prau
				La Rambla
				La Riestra
				La Sertal
				La Solariega
				Trasdelcuetu
				El Valle
				Los Venancios
56	04	09	Vega	Vega
				L'Arena
				La Baragaña
				El Cantón
				La Capilla
				El Colladín
				El Cuetu
				La H.aza l'Arena
				El Molín
				La Pedrera
				El Potril
				La Sopera
				La Sertal
				Solhorrón
				El Trubiecu
56	05	00	LINARES	LLINARES
56	05	01	Alea	Alea
				El Cabu
				El Campu Pedru
				La Casería
				La Casona
				El Castañéu
				L'Estancu
				La Faya
				El Fortigal



				<b>El Llanu</b>
				<b>El Molín de Riba</b>
				<b>El Morteru</b>
				<b>Portiella</b>
				<b>La Portiella</b>
				<b>La Prazuela</b>
				<b>La Quintana</b>
				<b>Robléu</b>
56	05	02	Calabrez	<b>Calabrez</b>
				<b>L'Ablanosa</b>
				<b>Cabalgadoriu</b>
				<b>La Campera</b>
				<b>Campucima</b>
				<b>Casa Cuetu</b>
				<b>Casa Gregoriu</b>
				<b>Casa'l Herreru</b>
				<b>Casa Olga</b>
				<b>Casa Pachón</b>
				<b>Casa Sánchez</b>
				<b>Casa Vicentón</b>
				<b>La Casanueva</b>
				<b>Cerecéu</b>
				<b>El Cierrín</b>
				<b>Codilleru</b>
				<b>El Colladiellu</b>
				<b>El Corveru</b>
				<b>L'Escobal</b>
				<b>El H.abariegu</b>
				<b>La H.enosa</b>
				<b>L'Horrín</b>
				<b>La Llosica</b>
				<b>Les Mayaes</b>
				<b>El Ñavarón</b>
				<b>La Obra</b>
				<b>Les Pandielles</b>
				<b>El Pedregal de Baxu</b>
				<b>El Pedregal de Riba</b>
				<b>Los Pedregales</b>
				<b>San Buenaventura</b>
				<b>Los Torales</b>
				<b>Xenra</b>
				<b>La Xunca</b>
56	05	03	Linares	<b>Llinares</b>
				<b>Les Bolugues</b>
				<b>Casa Alfredo</b>
				<b>Casa Juaca</b>
				<b>Casa la Quica</b>



				<b>El Cotu</b>
				<b>La Cuétara</b>
				<b>La Garita</b>
				<b>H.elguerosu</b>
				<b>El Madrilanu</b>
				<b>Malpelu</b>
				<b>El Molín</b>
				<b>El Palaciu</b>
				<b>La Peruyal</b>
				<b>La Retuerta</b>
				<b>Robléu</b>
				<b>La Rondina</b>
				<b>Samiyán</b>
				<b>Solleres</b>
				<b>Tresveneru</b>
				<b>Valacruz</b>
				<b>La Vega</b>
56	06	00	MORO	<b>MORU</b>
56	06	01	El Carmen	<b>El Carmen / El Carme</b>
56	06	02	Fresno	<b>Fresnu</b>
				<b>Bustiellu</b>
				<b>La Carraliega</b>
				<b>Les Cuartes</b>
				<b>La Maella</b>
				<b>Teyera</b>
56	06	03	La Granda	<b>La Granda</b>
				<b>Arduela</b>
				<b>Arduelina</b>
				<b>La Bolera</b>
				<b>L'Eru</b>
				<b>Espina</b>
				<b>Llombetu</b>
				<b>Les Lloses</b>
				<b>El Patrón</b>
				<b>La Quintana</b>
				<b>La Quintana Baxu</b>
				<b>Les Roces</b>
				<b>El Rodiellu</b>
56	06	04	Nocedo	<b>Nocéu</b>
				<b>L'Aldea</b>
				<b>El Camparón</b>
				<b>La Costana</b>
				<b>H.elgueres</b>
				<b>La Melendrera</b>
				<b>Moru</b>
				<b>El Navariegu</b>
56	06	05	Sardedo	<b>Sardéu</b>



				<b>L'Argañosu</b>
				<b>L'Arquera</b>
				<b>El Barréu</b>
				<b>Carrocéu</b>
				<b>Casa Ampudia</b>
				<b>Casa Cuenco</b>
				<b>Casa Doro</b>
				<b>Casa Oteru</b>
				<b>Casa Sotu</b>
				<b>Casa Toyos</b>
				<b>La Corona</b>
				<b>El Corveru</b>
				<b>L'Escurial</b>
				<b>Llaneces</b>
				<b>Ordiellu</b>
				<b>Oril</b>
				<b>Oril de Baxu</b>
				<b>El Pernal</b>
				<b>La Puente</b>
				<b>El Regodín</b>
				<b>La Roza</b>
				<b>San Xuan</b>
				<b>Teyéu</b>
				<b>Villar</b>
56	06	06	Soto	<b>Sotu</b>
				<b>El Corru</b>
				<b>El Fenoyal</b>
				<b>El Gorrumba</b>
				<b>La Lamera</b>
				<b>El Prau</b>
				<b>La Quintana Baxu</b>
				<b>La Quintana Riba</b>
				<b>El Riberu</b>
56	06	07	Tezangos	<b>Tezangos</b>
				<b>Boquera</b>
				<b>Casares</b>
				<b>El Cierru</b>
				<b>Cimavilla</b>
				<b>H.uentesalada</b>
				<b>El Pedrosu</b>
				<b>Porciles</b>
				<b>El Pueblu</b>
				<b>Sulvalle</b>
				<b>El Torgáu</b>
56	06	08	Tresmonte	<b>Tresmonte</b>
				<b>L'Acebal</b>
				<b>L'Escobal</b>



				<b>El Llugar</b>
				<b>Santiago</b>
				<b>El Torollanu</b>
				<b>La Vallina</b>
56	07	00	RIBADESELLA	<b>RIBADESELLA / RIBESEYA</b>
56	07	01	Ribadesella	<b>Ribadesella / Ribeseya (capital)</b>
				<b>El Campu les Rolles</b>
				<b>Les Casines</b>
				<b>El Cobayu</b>
				<b>El Corveru</b>
				<b>El Cubilón</b>
				<b>La Cuesta</b>
				<b>L'Espinu</b>
				<b>La Estación</b>
				<b>El Fuerte</b>
				<b>Guía</b>
				<b>El Mantequeru</b>
				<b>El Mataderu</b>
				<b>El Mercáu del Ganáu</b>
				<b>El Muelle</b>
				<b>El Palaciu la Talaya</b>
				<b>El Picu</b>
				<b>El Pixuecu</b>
				<b>La Playa</b>
				<b>El Pochacu</b>
				<b>El Portiellu</b>
				<b>La Punta l'Arenal</b>
				<b>Santana</b>
				<b>La Sierra</b>
				<b>La Villa</b>
56	08	00	SANTIANES	<b>SANTIANES DEL AGUA</b>
56	08	01	Fries	<b>Fries</b>
				<b>El Molín</b>
				<b>El Plaganal</b>
56	08	02	Lloviu	<b>Lloviu</b>
				<b>Les Cerezales</b>
				<b>L'Eru</b>
				<b>La Estación</b>
				<b>La H.oa</b>
				<b>La Pedrera</b>
				<b>El Pueblu</b>
56	08	03	Omedina	<b>Omedina</b>
56	08	04	Santianes	<b>Santianes</b>
				<b>El Chigre</b>
				<b>La Collada</b>
				<b>L'Eru</b>



				Estora
				La Güevaral
				El H.ondrigu
				La Llosica
				Llozana
				Los Molinos
				El Pueblu
				La Vuelta la Ribera
				Peme
				Casa Armenta
				Casa Sunci3n
				El Colláu
				La Cueva
				La H.ornica
				El Pozu
56	09	00	UCIO	<b>SAMIGUEL D'UCIO</b>
56	09	01	Ardines	Ardines
				El Brevial
				El Correntú
				Granda
				La Güertona
				La Llosona
				El Palaciu la Piconera
				La Pesa
				La Piconera
				El Picu Ramon3n
				La Quintana
				El Tocote
				El Vallín
56	09	02	San Miguel de Ucio	Samiguel
				La Bolera
				La Caballar
				La Cabaña
				Casa Xico
				La Casanueva
				El Cuetu
				Les Escueles
				Espina
				El Molín
				El Molín Vieyu
				La Pedriña
				La Peñe
				La Quintana
				La Quintana'l Barru
				El Retíru
				La Roza
56	09	03	Sardalla	Sardalla



				<b>El Barréu</b>
				<b>La Piñera</b>
				<b>El Serropiu</b>
56	09	04	Sebreño	<b>Sebreño</b>
				<b>El Boscón</b>
				<b>El Campín</b>
				<b>El Cantilar</b>
				<b>La Casona</b>
				<b>El Cuetu</b>
				<b>La Cuenxa</b>
				<b>La Gorgocera</b>
				<b>Hollana</b>
				<b>La Llosa</b>
				<b>Les Lloses</b>
				<b>El Molín</b>
				<b>La Moría</b>
				<b>El Palaciu</b>
				<b>Los Pandales</b>
				<b>La Peridiella</b>
				<b>Los Praínos</b>
				<b>La Puentetierra</b>
				<b>El Rucales</b>
				<b>La Torre</b>
				<b>El Vallín</b>
				<b>La Viesca</b>